

**TÒA ÁN NHÂN DÂN  
THÀNH PHỐ TUYỀN QUANG  
TỈNH TUYỀN QUANG**

Số: 17/2021/QĐST- DS

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

*Tuyên Quang, ngày 27 tháng 01 năm 2021*

**QUYẾT ĐỊNH  
CÔNG NHẬN SỰ THỎA THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ**

Căn cứ vào các Điều 212 và 213 của Bộ luật tố tụng Dân sự và khoản 1 Điều 357 của Bộ luật Dân sự.

Nghị quyết số 326/2016/ UBTVQH14, ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội khoá 14, quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án;

Căn cứ vào biên bản hoà giải thành ngày 19 tháng 01 năm 2021, về việc các đương sự thỏa thuận được với nhau về việc giải quyết toàn bộ vụ án dân sự thụ lý số 138/2020/TLST-DS ngày 16 tháng 11 năm 2020, về “*Tranh chấp hợp đồng tín dụng*”

**XÉT THẤY**

Các thỏa thuận của các đương sự được ghi trong biên bản hoà giải thành về việc giải quyết toàn bộ vụ án là tự nguyện; nội dung thỏa thuận giữa các đương sự không vi phạm điều cấm của Luật và không trái đạo đức xã hội.

Đã hết thời hạn 07 ngày, kể từ ngày lập biên bản hoà giải thành, không có đương sự nào thay đổi ý kiến về sự thỏa thuận đó.

**QUYẾT ĐỊNH**

**1. Công nhận sự thỏa thuận của các đương sự:**

*\* Nguyên đơn:* **Ngân hàng Nông nghiệp và phát triển V (Agribank).**

Địa chỉ trụ sở chính: Số 2 đường Láng Hạ, phường C, quận Đ, thành phố N; Người đại diện theo pháp luật: Ông Tiết Văn Th, chức danh: Tổng giám đốc.

*Pháp nhân đại diện theo ủy quyền:* Ngân hàng Nông nghiệp và phát triển N - chi nhánh tỉnh Q; Người đại diện theo ủy quyền: Bà Nguyễn Việt H, chức vụ: Giám đốc; Địa chỉ trụ sở chi nhánh: Số 112, đường Nguyễn Văn Cừ, tổ 06, phường X, thành phố T, tỉnh Q.

*Người được ủy quyền lại:*

Ông Hà Quang H - Chức vụ: Cán bộ pháp chế Agribank chi nhánh T;

Bà Nguyễn Thu Th - Chức vụ: Trưởng bộ phận pháp chế T

Cùng địa chỉ: Số 112, đường Nguyễn Văn Cừ, tổ 06, phường X, thành phố T, tỉnh Q.

*\* Bị đơn:* Anh **Trần Việt D**, sinh năm 1989

**Chị Nguyễn Thị Huyền Tr**, sinh năm 1990

Cùng địa chỉ: Tổ 5 (tổ 11 cũ), phường X, thành phố T, tỉnh Q.

## **2. Sự thỏa thuận của các đương sự cụ thể như sau:**

Chị Nguyễn Thị Huyền Tr và anh Trần Việt D có nghĩa vụ thanh toán trả nợ cho Ngân hàng nông nghiệp và phát triển V – Chi nhánh tỉnh Q tính đến ngày 18/01/2021 tổng số tiền **466.644.931 đồng** (*Bốn trăm sáu mươi sáu triệu sáu trăm bốn mươi bốn nghìn chín trăm ba mươi một đồng*). Trong đó: Nợ gốc là 350.000.000 đồng (*Ba trăm năm mươi triệu đồng*); Nợ lãi đến ngày 18/01/2021 là 116.644.931 đồng (*một trăm mười sáu triệu sáu trăm bốn mươi bốn nghìn chín trăm ba mươi một đồng*). Chia ra: Anh Trần Việt D có nghĩa vụ thanh toán số tiền **233.322.466 đồng** (*Hai trăm ba mươi ba triệu ba trăm hai mươi hai nghìn bốn trăm sáu mươi sáu đồng*), trong đó: Nợ gốc là 175.000.000 đồng (*Một trăm bảy mươi lăm triệu đồng*); nợ lãi là 58.322.466 đồng (*Năm mươi tám triệu ba trăm hai mươi hai nghìn bốn trăm sáu mươi sáu đồng*); Chị Nguyễn Thị Huyền Tr có nghĩa vụ thanh toán số tiền **233.322.466 đồng** (*Hai trăm ba mươi ba triệu ba trăm hai mươi hai nghìn bốn trăm sáu mươi sáu đồng*), trong đó: Nợ gốc là 175.000.000 đồng (*Một trăm bảy mươi lăm triệu đồng*); nợ lãi là 58.322.466 đồng (*Năm mươi tám triệu ba trăm hai mươi hai nghìn bốn trăm sáu mươi sáu đồng*). Anh Trần Việt D và chị Nguyễn Thị Huyền Tr phải tiếp tục trả lãi phát sinh theo mức lãi suất thỏa thuận tại hợp đồng tín dụng số 8100LAV2017000950 ngày 29/6/2017 và hợp đồng tín dụng số 8100LAV201800956 ngày 09/7/2018, kể từ ngày 28/01/2021 cho đến ngày thực tế anh Trần Việt D và chị Nguyễn Thị Huyền Tr trả hết nợ gốc cho Ngân hàng Nông nghiệp và phát triển nông thôn N

Trường hợp anh Trần Việt D và chị Nguyễn Thị Huyền Tr không thực hiện hoặc thực hiện không đúng nghĩa vụ trả nợ ngay sau khi quyết định của Tòa án có hiệu lực pháp luật thì Agribank Chi nhánh tỉnh Q có quyền yêu cầu cơ quan thi hành án dân sự có thẩm quyền xử lý tài sản bảo đảm theo Hợp đồng thế chấp quyền sử dụng đất số: 6761734 ngày 29/6/2017 để thu hồi nợ theo quy định của pháp luật.

Trường hợp số tiền thu được từ việc xử lý tài sản bảo đảm không đủ trả nợ cho Agribank thì ông Trần Việt D và bà Nguyễn Thị Huyền Tr phải tiếp tục thực hiện nghĩa vụ trả nợ bằng các tài sản, nguồn thu khác thuộc quyền sở hữu, sử dụng của ông D và bà Tr cho đến khi thực hiện xong nghĩa vụ trả nợ cho Agribank.

**\* Về án phí:** Ngân hàng nông nghiệp và phát triển V - Chi nhánh tỉnh Q không phải chịu án phí của vụ án. Hoàn trả cho Ngân hàng Nông nghiệp và phát triển V số tiền tạm ứng án phí đã nộp là 11.190.602 đồng (*Mười một triệu một trăm chín mươi nghìn sáu trăm linh hai đồng*) theo biên lai thu tạm ứng án phí, lệ phí Tòa án số 0000727 ngày 16/11/2020 của Chi Cục thi hành án dân sự thành phố Tuyên Quang, tỉnh Tuyên Quang.

Anh Trần Việt D phải chịu 5.833.062 đồng (*Năm triệu tám trăm ba mươi ba nghìn không trăm sáu mươi hai đồng*) tiền án phí dân sự sơ thẩm có giá ngạch của vụ án.

Chị Nguyễn Thị Huyền Tr phải chịu 5.833.062 đồng (*Năm triệu tám trăm ba mươi ba nghìn không trăm sáu mươi hai đồng*) tiền án phí dân sự sơ thẩm có giá ngạch của vụ án.

**3.** Quyết định này có hiệu lực pháp luật ngay sau khi được ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

**4.** Quyết định được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7, 7<sup>a</sup> và 9 Luật thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự./

***Nơi nhận:***

- TAND tỉnh Tuyên Quang;
- VKSND TP. Tuyên Quang (02 bản);
- Chi cục THADS TP. Tuyên Quang (để TH);
- Các đương sự (để thi hành);
- Lưu hồ sơ VA+ TA.

**THẨM PHÁN**

**Nguyễn Thị Ngọc Lan**